

SUBJECT: WORKING PARTY ON THE FREE-TRADE AGREEMENTS BETWEEN THE CZECH REPUBLIC AND SLOVENIA AND THE SLOVAK REPUBLIC AND SLOVENIA

1. AT ITS MEETING OF 21 JUNE 1994, THE COUNCIL ESTABLISHED A WORKING PARTY WITH THE FOLLOWING TERMS OF REFERENCE:

"TO EXAMINE IN THE LIGHT OF THE RELEVANT PROVISIONS OF THE GENERAL AGREEMENT, THE FREE TRADE AGREEMENTS BETWEEN THE CZECH REPUBLIC AND SLOVENIA AND THE SLOVAK REPUBLIC AND SLOVENIA, AND TO REPORT TO THE COUNCIL".

2. COPIES OF THE TEXTS OF THE AGREEMENTS HAVE BEEN SENT TO EACH CONTRACTING PARTY IN DOCUMENTS L/7447/ADD.1 AND L/7448/ADD.1.

3. IN ACCORDANCE WITH STANDARD PROCEDURES IN SUCH CASES, CONTRACTING PARTIES ARE INVITED TO SUBMIT TO THE SECRETARIAT WRITTEN QUESTIONS RELATING TO THE AGREEMENTS BY 31 AUGUST 1994.

PETER D. SUTHERLAND

OBJET: GROUPE DE TRAVAIL DES ACCORDS DE LIBRE-ECHANGE ENTRE LA REPUBLIQUE SLOVAQUE ET LA SLOVENIE ET ENTRE LA REPUBLIQUE TCHEQUE ET LA SLOVENIE

1. A SA REUNION DU 21 JUIN 1994, LE CONSEIL A ETABLI UN GROUPE DE TRAVAIL DOTE DU MANDAT SUIVANT:

"EXAMINER, A LA LUMIERE DES DISPOSITIONS PERTINENTES DE L'ACCORD GENERAL, LES ACCORDS DE LIBRE-ECHANGE ENTRE LA REPUBLIQUE SLOVAQUE ET LA SLOVENIE ET ENTRE LA REPUBLIQUE TCHEQUE ET LA SLOVENIE; FAIRE RAPPORT AU CONSEIL."

2. DES EXEMPLAIRES DU TEXTE DES ACCORDS ONT ETE ADRESSES A CHAQUE PARTIE CONTRACTANTE SOUS COUVERT DES DOCUMENTS L/7448/ADD.1 ET L/7447/ADD.1.

3. CONFORMEMENT AUX PROCEDURES NORMALES APPLICABLES EN PAREIL CAS, LES PARTIES CONTRACTANTES SONT INVITEES A COMMUNIQUER PAR ECRIT AU SECRETARIAT, POUR LE 31 AOÛT 1994 AU PLUS TARD, LES QUESTIONS QU'ELLES DESIRENT POSER AU SUJET DES ACCORDS.

PETER D. SUTHERLAND

ASUNTO: GRUPO DE TRABAJO SOBRE LOS ACUERDOS DE LIBRE COMERCIO ENTRE LA REPUBLICA CHECA Y ESLOVENIA Y ENTRE LA REPUBLICA ESLOVACA Y ESLOVENIA

1. EN SU REUNION DEL 21 DE JUNIO DE 1994, EL CONSEJO ESTABLECIO UN GRUPO DE TRABAJO CON EL SIGUIENTE MANDATO:

"EXAMINAR, A LA LUZ DE LAS DISPOSICIONES PERTINENTES DEL ACUERDO GENERAL, LOS ACUERDOS DE LIBRE COMERCIO ENTRE LA REPUBLICA CHECA Y ESLOVENIA Y ENTRE LA REPUBLICA ESLOVACA Y ESLOVENIA, Y PRESENTAR EL CORRESPONDIENTE INFORME AL CONSEJO."

2. CON LAS SIGNATURAS L/7447/ADD.1 Y L/7448/ADD.1 SE HAN ENVIADO A CADA UNA DE LAS PARTES CONTRATANTES LOS DOCUMENTOS QUE CONTIENEN EL TEXTO DE LOS ACUERDOS.

3. DE CONFORMIDAD CON EL PROCEDIMIENTO HABITUAL EN ESTOS CASOS, SE INVITA A LAS PARTES CONTRATANTES A QUE PRESENTEN A LA SECRETARIA NO MAS TARDE DEL 31 DE AGOSTO DE 1994 SUS PREGUNTAS POR ESCRITO ACERCA DE LOS ACUERDOS.

PETER D. SUTHERLAND